

ՄԵԼԿ

Տարեկան գինը 10 ռուբլ, կէս տարեկանը 6 ռուբլ:
Առանձին համարները 7 կոպէկով:

Թիֆլիսում զրովում են միմիայն խմբագրատան մէջ:

Մեր հասցեն. Тифлисъ. Редакция «Мелкъ».
կամ Tiflis. Rédaction «Mschak».

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(Բացի կիրակի և առաջօրեայ):

Յայտարարութիւն ընդունվում է առանց լեզուով:

Յայտարարութիւնների համար վճարում են
խաւաքանչիւր թաւին 2 կոպէկ:

Հանգուցեալ ՍՏԵՓԱՆՆՈՍ ՊԱՆԱՍՆԵԱՆՑԻ աշակերտները հրաւիրում են
Հանգուցեալի բարեկամներին, ծանօթներին և նրա յիշատակը յարգողներին՝ շնորհ
բերել ամսին 12-ին, կիրակի օրը, ժամը 11-ին, վանքի մայր-եկեղեցին հոգեհան-
գատեանը:
2—2

ԲՈՎԱՆԳԱԿՈՒԹԻՒՆ

Թիֆլիսի փոխադարձ կրթիտի ընկերութեան
ընտրութիւնները. — ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Ներքին
լուրեր. — ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Արտաքին
կան ուսում տարրական և միջնակարգ դպրոցնե-
րում. Նամակ Թիֆլիսից. Արտաքին լուրեր. —
ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ. — ՀԵՌԱՎԻԴԵՐ. — ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒ-
ԹԻՒՆՆԵՐ. — ՁԵՆԻՒՅՏՈՒՆ.

ԹԻՖԼԻՍԻ ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԿՐԷՂԻՏԻ ԸՆԿԵՐՈՒ-
ԹԵԱՆ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Մինչև այժմ մենք կատարեալ լուրջութիւն
ենք պահպանել Թիֆլիսի փոխադարձ Կրե-
ղիտի ընկերութեան զիրենկաւոր ընտրու-
թեան մասին, որը կատարվելու է ամսին
19-ին, կիրակի օրը, և այսուհետև էլ դի-
տաւորութիւն չունենք մասնակցել այդ
ընտրութիւնների առիթով կատարվող ա-
զիսացիային:

Մենք գործ չունենք անձնաւորութիւն-
ների հետ, որովհետև նախ՝ սկզբունքով
մեզ համար մի և նոյն է ով կը լինի այդ
ընկերութեան զիրենկաւոր, իսկ երկրորդ
մեզ անհասկնալի է իմանալ իմանալ
և կռել արա կամ նրա արժանաւորութիւ-
նը ու պահասութիւնը: Այդ մասին թող
դատեն իրանք ընկերութեան անդամները,
որոնց աւելի մօտ ծանօթ կարող է լինել
այս կամ այն անձնաւորութիւնը, որոնց
աւելի յայտնի կարող են լինել արա կամ
նրա պահասութիւններն ու առաւելու-
թիւնները:

Մեզ կարող է հետաքրքրել միմիայն ըս-
կզբունքը, ընկերութեան կազմակերպու-

թիւնը, նրա կանոնադրութեան պահասու-
ւոր կողմերը, — և ոչ թէ անձնաւորութիւ-
նը:

Եթե ծաղելի կը լինէր, եթէ փոխադարձ
Կրեղիտի ընկերութեան անդամները մա-
մուլից սպասէին, որ սա ղեկավարի նը-
րանց իրանց ընտրութիւնների մէջ... Նը-
րանք իրանք շատ լաւ են ճանաչում այն
մարդկանց, որոնք գործում են ընկերու-
թեան մէջ, իրանք էլ հետաքրքրված են
գործով, իրանք կապված են ընկերութեան
հետ իրանց նիւթական շահերով: Նրանց
համար գործին պիտի կանգնած անձնաւոր-
ութեան ինչ լինելը ունի մեծ նշանակու-
թիւն, քանի որ փոխադարձ Կրեղիտի ըն-
կերութիւնը հիմնված է անդամների փո-
խադարձ երաշխաւորութեան վրա, և ան-
դամներից իւրաքանչիւրը պատասխանատու
է ընկերութեան իր ամբողջ կարողու-
թեամբ, իր բոլոր կայքերով, իր բոլոր նիւ-
թական միջոցներով:

Ձգող լինել, հեռաւոր լինել ընկերու-
թեան վարիչների ընտրութեան մէջ, — ըն-
կերութեան անդամների գործն է: Ընկե-
րութեան անդամներին աւելի լաւ ծանօթ
են անձնաւորութիւնները, իրանք բոլոր
արժանաւորութիւններով կամ պակասու-
թիւններով: Նրանք իրանց նիւթական շա-
հը աչքի առջև ունենալով, աւելի միջոց
ունեն ծանօթ լինել ընկերութեան գործե-
րի հետ, ընկերութեան այժմեան վարիչ-
ների բռնած ընթացքի հետ, կռել մարդ-
կանց արժանաւորութիւնն ու պահասու-
թիւնը և մանրակրկիտ կերպով քննել թէ
ինչ տեսակ անձնաւորութիւններ բարոյա-
պէս աւելի հաստատ գրաւական են ներ-
կայացնում ամբողջ ընկերութեան գոյու-

տարանի վրա և տաքանում է արեգակի տակ:

Ահա երկտասանների մի խումբ անպատակ
անց ու դարձ է անում պլանաւոր փողոցով. նը-
րանք բարձրաձայն ծիծաղելով, խօսելով, անց-
նողներին դիտելով՝ յետ ու առաջ են զբոսնում
փողոցով: Ահա մի օրիորդ, օգտվելով մեղմ եղա-
նակից, իր մօր՝ ուղեկցութեամբ, դուրս է եկել
փողոցը իր ամենագեղեցիկ պեղծանքները հագած,
որպէս զի իր չքնդ հագուստով, իր գեղեցիկու-
թեամբ գրաւէ, շարժւոյ մարդկանց, իր վրա ու-
շաղթութիւն հարուստ... Ո՛վ գիտէ, գուցէ և փե-
սացու էլ գտնէ իր համար... Նա աղքատ է,
բայց այնպէս է հագնված, կարծես թէ քաղաքի
ամենահարուստ ընտանիքի աղջիկը լինէր...

Նրան հարկաւոր է մի ունեւոր ամուսին, որով-
հետև նա ինքն ունի չունի. նրա ծնողները ի-
րանց վերջին կօպէկներն են ծախսել, շատ ան-
գամ պարտք են առել, որպէս զի իրանց աղջիկը
գեղեցիկ, լաւ հագնված, սիրուն, յափշտակիչ երե-
ւոյ ու կարողանայ մի փոքր ի շատէ ունեւոր, ա-
պահոված մարդու գրաւել, լինի այդ մարդը երե-
տասարդ թէ ծեր, — մի և նոյն է: Երեւոյնքը այդ-
պիսով իրանց աղջկան հրապարակապէս հան-
դէս են դնում... Գա մի տեսակ վաճառք է,
ծախու ապրանք է:

Ահա մի ուրիշ աղջիկ էլ անցնում է մեր առ-
ջև, նա հպարտ կերպով է անցնում... Նա հա-
րուստ է, նրա հայրը թողել է նրան մեծ ժա-
ռանգութիւն. նրան հարկաւոր չէ փնտռել ունե-
ւոր, ապահոված փեսացու, նա ինքն փող ունի,
և համարված է որ կարող է, երբ էլ ուզենայ, իր
փողով իր համար մի ամուսին ճարել...

Եթէ ուզենայ, — իր փողով կարող է նոյն իսկ
խլանի տիտղոսով մի ամուսին առնել, ուրեմն

թիւնը և ընկերութեան անդամների նիւ-
թական շահերը ապահովացնելու համար:
Թողնելով ընկերութեան անդամներին
անձնաւորութիւնների որոշելը, մամուլը
կարող է հետաքրքրվել փոխադարձ Կրեղի-
տի ընկերութեան, որպէս հասարակաց
հիմնարկութեան, միայն ընդհանուր կազ-
մակերպութեան հարցով և նրա կանոնա-
դրութեան պահասաւոր կողմերով:

Մեր կարծիքով նոյն իսկ ընկերութեան
կազմակերպութեան և նրա կանոնադրու-
թեան մէջ կան խոշոր պակասութիւններ,
որոնցից բաւական կը լինի յիշել երկու ա-
մենախոշորները, քանի որ դրանց միջոցով
ընկերութեան վարիչները կարող են միշտ
ի չար գործ գնել իրանց օյժը:

Ընկերութեան վարչութեան ներկայա-
ցուցիչները չը պէտք է իրաւունք ունենա-
յին ընկերութեան մէջ կրեղիտ ունենալու
և ընտրութիւնների ժամանակ բանկի թէ
վարչութեան անդամները և թէ ծառայող-
ները չը պէտք է քուէարկութեան իրա-
ւունք ունենային:

Բայց դա սկզբունքի և ժամանակի հարց
է, որը չէ վերաբերում առաջիկայ ընտրու-
թիւններին, քանի որ կանոնադրութեան
պակասաւոր կողմերը կարելի կը լինի փո-
փոխել, ընկերութեան անդամների ցանկու-
թեամբ, և բարձր իշխանութեան թոյլ-
տուութեամբ, միմիայն ընտրութիւններից
յետոյ:

Իսկ ինչ վերաբերում է անձնաւորու-
թիւններին ընտրութեան, մենք զարձեռ
կրկնում ենք, որ կատարելապէս ծիծաղելի
կը լինէր, եթէ ընկերութեան անդամները,
որոնցից մեծ մասը քաղաքի վաճառական-
ներից են բաղկացած, մամուլից սպա-
սէին ցուցմունք և ղեկավարութիւն ան-
ձանց ընտրութեան վերաբերմամբ:

Ոչ ոքին «անձինք» այդքան լաւ յայտնի
չը պիտի լինեն, որքան այն մարդկանց,
որոնք անդադար չվկում են նրանց հետ և
որոնց հետ նրանք միշտ կապված են եղել
իրանց նիւթական շահերով:

Գ. Ա.

ինքն էլ իշխանութի գաւառ...

Առաջինը պէտք է գուզվի, զարգարվի, գեղե-
ցիկ երեւալ, որպէս զի դուր վայ, որպէս զի իրան
առնեն...

Երկրորդը ինքնաբաւական դէմքով անցնում է
մեր առջև... Նա զգալ է տալիս, որ ոչ ոքին
դուր զաւու կարիք չունի, քանի որ իր փողով
ինքն կարող է, երբ էլ ուզենայ, իր համար առ-
նել մի մարդացու...

Ահա մեր օրիորդների այդ երկու տիպերը, ո-
րոնց կարելի է կարճ կերպով պատկերացնել,
կամ գծագրել հետեւեալ խօսքերով:

Ճշգրիտ երեսին

Տուրիւրը ետեւից, —

Փնտռում է փնտաղուն՝

Օժիտ չուղղանքից:

Իսկ միւսը ինքն ունի

Քանի մի հագարներ...

Փնտռում է իշխանի

Թէ և աղքատ լինէր...

Մէկի ճակատին

Գրեցված է լաւագուտ եմ,

Միւսի ճակատին՝

Եւ ինքն առնում եմ:

Այդ երկու տեսակ օրիորդներից ոչ մէկը չէ
կարող մեր իդէալը լինել... Եւ ոչ նրան եմ
կարող յարգել, որը առաւել սիրելի ու իր ան-
ձը ծախում է ունեւոր ամուսնուն, ոչ էլ նրան,
որը փող ունենալով, նմանապէս առաւել սի-
րելի առնում է իր համար մի մարդացու...

Յարգանքի արժանի կը լինի միայն այն աղ-
ջիկը, որը իր աշխատանքով կապել, որը
ոչ կը ծախվի, ոչ էլ ինքն կառնի...

ՆԵՐՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

Ներքին Թիֆլիսում վաճառվեց Պետրոս
Շահյանի Հանգուցեալը արդէն եօթանասուն
տարեկանից անց էր: Շահյան բաւական
մեծ դեր կատարեց թէ Թիֆլիսում և թէ դա-
ւառներում, մասնաւոր Շուշում, զիւաւորա-
պէս դպրոցական ասպարիզում, մինչև վաթ-
սուական իւսականները: Դրանից յետոյ հանգու-
ցեալը բոլորովին հեռանալով հասարակական
ասպարիզից սկսեց առանձնացած կեանք վարել,
ապրելով Թիֆլիսի մօտիկ մի գիւղում և վարելով
բաւական աղքատ կեանք: Մի քանի օր սրանից
առաջ միայն նրան տեղափոխեցին Թիֆլիս, ուր
և նա վաճառվեց: Պետրոս Շահյան իր ժամա-
նակին հանդիմացել է իբրև մի խումբ գործիչնե-
րի պարագլուխ և ղեկավար:

Կ. Պոլսից մի մասնաւոր նամակով մեզ գրում
են, որ այս օրերս Երուսաղէմի Յարութիւն պատ-
րիարքը կայսերական պալատը դնալով, Երուսա-
ղէմի պարտքի առիթով մի ազեղապէր ներկա-
յացեց Թիֆլիսի սուլթանին: Ինչպէս երևում է
մեզ ուղարկած տեղեկութիւններից, սուլթանը
հրամայել է՝ չշատով կարգադրել այդ խնդրը:
Այդպիսի աղբյուրներ շատ են ներկայացված,
և այդպիսի հրամաններ շատ տրված, — բայց, տա-
րաբար դարձաւ, մինչև այժմ. Երուսաղէմի պարտքը
գոյութիւն ունի և աճում է... մէջտեղ միայն
Հայաստանի խեղճ ժողովուրդը տուեց, որից
այդ նպատակով հաւաքած փողերը մինչև այժմ
էլ իրանց նպատակին չեն գործադրվել:

Ներկայ 1889 թվին հրատարակվեց Պետրոս
գում պրոֆեսոր Վ. Մոզեսովի «О Фрагии»
(Ֆրանսիայի մասին) գիրքը: Դա Ֆրանսիայի մա-
սին հեղինակի առանձին-առանձին յօդուածների
ծողովածու է, որոնք առաջ տպված են եղել
ուսուցաց ալ և այլ պարբերական հրատարակու-

Սա միայն իրաւունք կունենայ ճշմարիտ հը-
պարտ լինել:

Եւ եթէ նա մի օր կը պատկվի, — նա կը պը-
սակվի միայն այն ժամանակ, երբ ճշմարիտ կը
սիրէ և այնպիսի մի երկտասարդի հետ, որը
նոյնպէս իր աշխատանքով է ապրում:

Գա է մարդու և կնոջ իսկական հաւասարու-
թիւնը:

Բայց այդ տեսակ ապագայ հանելի չէ խաւա-
րաւորներին և անբարոյական մարդկանց. նրանք
սարսափում են մտածելով որ կ'ընէ արհեստ, փե-
շակ սովորած լինելով, մասնագէտ դարձած լինե-
լով, այլ ևս խաղալիք չի լինի իրանց ձեռքում,
բայց կը լինի մարդուն հաւասար, կատարեալ և
իրաւաւոր քաղաքացի...

Այդ է պատճառը, որ կնոջ անկախութեան
խաւար թշնամիները սարսափելի աղաղակներ են
սկսում արձակել, հէնց որ խօսք է ընկնում կնոջ
անկախ զիրքի, ուրեմն և անկախ աշխատանքի
մասին, հէնց որ այն միտքն է սկսում յայտնել,
թէ կնոջ համար, ինչպէս և տղամարդու համար՝
բաւական չէ լոկ վերացական, կեանքի մէջ ան-
գործադրելի ուսումը, այլ երկուսին էլ, որպէս
պատահանաւ և պարտաճանաչ քաղաքացիներին,
հարկաւոր է մի օր և է գործ իմանալ՝ իրանց
անձնական աշխատանքով իրանց կտոր հացը
ճարելու և երկրի վրա ապրելու համար:

Գարունը հասաւ և Թիֆլիսի ընկալիչները ձգ-
տում են մարդու օդ ծծել, զբոսնել, — բայց տեղ
չունեն, որտեղ օդ չի:

Միակ տեղը Մուշտափից այդին է, — բայց դա
էլ հեռագիտէ փշանում, ոչնչանում է:
Այդիւմ այս րօպէիս նոր-նոր շինութիւններ

Թիւնները մէջ: Հեղինակը համոզուելով որ ան-
ցեալ 1888 թւին իր հրատարակած «О Герма-
ни» (Գերմանիայի մասին) գիրքը, որը նոյնպէս
նրա առանձին յօդուածներէ ժողովածու է՝ աջո-
ղութիւն ունեցաւ և լաւ ընդունելութիւն գտաւ
ընթերցող հասարակութեան մէջ, վստահացել է
ներկայ թւին հրատարակել և իր յօդուածներէ
ժողովածուն Ֆրանսիայի մասին: Առաջին գրքի
գինն է՝ 1 ր. 50 կ., իսկ Ֆրանսիայի մասին՝ 1
րուբլի 75 կօպէկ: Այս գրքերն էլ մեծ հետա-
քրքրութեամբ են կարդացուած:

«Հիւսիսային գործակալութիւնը» հեռագրում է
մեզ Պետերբուրգից, որ պետական խորհուրդը ու-
րոշել է բարձրացնել փոստային մի քանի եկա-
մուտները: Միջազգային նամակագրութեան մէջ
5 սանտիմը կը հաշուի 2 կօպէկ, փաթեթներէ
համար կը վճարվի 5 կօպէկ ֆոնտից, 500 վերա-
ստի համար, իսկ 500 վերստից աւելի տարածու-
թեան համար՝ 10 կօպէկ ֆոնտից:

Խորսոնեան նահանգական ղեմատօրի յանձնա-
ժողովը, հացի առուտուրը բարեբեւութեամբ հա-
մար կառուցանել ղեմատօրի էլէկտրոսնէր հա-
ցի արտահանութեան կէտերում, այն է Ուլէսա-
յում և Նիկոլայեւում, նոյնպէս և այն տեղերում,
որ երկրի ներսից բերվում են հացահատիկները,
այսինքն երկաթուղիների կայարաններում և գե-
տերի նաւամատուցներում: Բացի սրանից նահան-
գական ղեմատօրի յանձնաժողովը յանձնարա-
րեց ղեմատօրի վարչութեան նախագահին՝ պար-
զել կառավարութեանը հարաւային Ռուսաստա-
նի հացի առուտրին նպաստելու համար՝ էլէկտ-
րոսներ կառուցանելու անհրաժեշտութիւնը:

ԱՄԱՍԻԱՅԻՍԻՑ մեզ գրում են. «Թեմական ա-
ռաջնորդի կարգադրութեան համաձայն, ամսիս
5-ին, գործակալ քահանայի հրաւիրագրով, Ախալ-
ցխայի հայ հասարակութիւնը հաւաքվելով, ընտ-
րելու է երեսուն պատգամաւորներ, իսկ վերջին-
ները պիտի ընտրեն չորս հոգաբարձու մեր երկ-
սեռ դպրոցների համար: Հին հոգաբարձութեան
պաշտօնավարութեան եռամեայ չըջանալ այս տա-
րի լրանում է: Սրբազան առաջնորդի կողմից
այդպիսի շուտափոխ կարգադրութիւնը մեծ հա-
մակրութեամբ ընդունվեցաւ արաքիւսացիներից»:

ՀԻՆ-ՋՈՒՂԱՅԻՍԻՑ մեզ գրում են. «Առաջին ան-
գամն էր որ Հին-Ջուղայում վարդապետի տօնի
օրը ներկայացում տրվեցաւ. ներկայացրին «Վար-
դապետի պատերազմը», և «Կըրթ-Կըրթ» այստե-
ղի միջանակ արական ուսումնարանի օգտին:
Ուսումնարանի դահլիճը լի էր ժողովրդով: Վա-
րապետը բացվելուն պէս ամբողջ ժողովուրդը,

են կառուցվում և դարևոր բարդիները անխնայ
կտրատվում են....

Միթէ այդուրեւ արդէն կառուցված շերամա-
տան ծառայողների համար չէր կարելի վարձել
յարմար և էժան բնակարաններ: Մեքայէլեան փո-
ղոցում, փոխանակ Մուշտայիլ այդին քանդելու և
նրա գետնի վրա տներ շինելու....

Ուրեմն մենք, Թիֆլիսցիք, իրող պէտք է
շունչ քաշենք, օգ ծծենք.... շուտով ամբողջ
Թիֆլիսում բացի Երևանեան հրապարակի մի կ-
րօս կօպի ա կանայքուց, այլ ևս մի հատ դռուս-
րում, մի հատ ծառաստան չի լինի, որտեղ կա-
րողանանք մաքուր օդ շնչել, կարողանանք դռու-
նել....

Մեր քաղաքակրթութեան էմբլէմը կարող է
համարվել մեր թուղթը: Զրկել այդ գործի-
քը շատ բնական է մեր տարրերի քաղա-
քակրթութեան համար: Մեզանում ամեն բան,
ամեն գործ, ամեն առաջադիմութիւն՝ նման է
մեր թուղթին:

Մենք անցկայրինք քաղաքում մեծածախս քա-
ղաքային ջրանցքը, ինչպէս այդ լինում է ամեն
բարեկարգ եւրօպական երկրներում, —բայց մի
և նոյն ժամանակ այդ քաղաքային ջրանցքի մա-
քուր ջուրը բաժանում ենք քաղաքի տներին՝
կեղտոտ, հոտած, հնադարեան թուղթի նե-
րով....

Եւ այսպէս է ամեն բան մեզանում.... Ամեն
տեղ ծայրայեղութիւն ու հակասութիւն, —անա-
մեր քաղաքակրթութիւնը:

Մենք ունենք թատրոններ, կլուբներ, արտիս-
տական շրջաններ, ունենք ջրանցք, թանգարան-
ներ, —բայց մեր փողոցներում թողը, կեղտը,

ճերկայացում տեսած չը լինելով՝ ապշած մնաց:
Կեցցէնքներն և ծափահարութիւններն չափ չը
կար: Ներկայացում վերջում, երբ երեսնամե քե-
մի վրա ղեկավարեց հազուադէպ ու երգեցին զէյ-
թունցի մարշը, և մի քանի ուրիշ երգեր, ժողո-
վուրդը խնդրեց, որ միւս օրը ևս ներկայացնեն
կանանց և օրիորդների համար, քանի որ մեր
գիւղի կանայքը և օրիորդները սովորութիւն չու-
նեն մարդկանց հետ միասին նստել և խրեանքը
բաց անել աղամարդկանց մօտ: Միւս օրը երե-
կոյեան արդէն կանայքը և օրիորդները լցվել էին
ուսումնարանի դահլիճում. ներկայացման գլուխ
բերողը զխառնապէս ուսուցիչ Տէր-Աբրահա-
մեանն էր»:

ԲԱԳՈՒԻՑ մեզ գրում են. «Մարտի 3-ին, ուր-
բաթ երեկոյեան, պ. Աբէլեանց հայ օրիորդների
մասնակցութեամբ մի ներկայացում տուեց բա-
րեգործական նպատակով: Խաղացին «Չոֆի փո-
խարէն զոհ» և «Էս էլ քի մօցիքութիւն» պիէ-
սանները: Պ. Աբելեան, որը լաւ կատարեց իր
դերը, ստացաւ տեղիս ընտանեացի դպրոցի հայ
ուսանողներից մի ընծայ: Լաւ խաղացին նմանա-
պէս Թիֆ. Արդումեան և պ. Տէր-Պարսպա-
րեանց: Շուտով կը խաղան և «Ազատի» ող-
բերդութիւնը յօգուտ Շամախու օրիորդաց ու-
սումնարանին»:

Մեզ ուղարկված է Թաւրիզի մի վեճագիր
տետրակ, որը կրում է «Բողոք» վերնագիրը, և
վիճագրված է ներկայ 1889 թականին: Տետրա-
կի մի խումբ հրատարակողները դրանով բողո-
քում են Արաքսատակների և յատկապէս Թաւրիզի
եկեղեցական և դպրոցական շրջանում կատար-
վող զեղծումների դէմ: Թաւրիզից մենք անդա-
դար ստանում ենք թէ թղթակցութիւններ, թէ
մասնաւոր նամակներ և թէ նոյն իսկ հաւաքա-
կան գրութիւններ այդ զեղծումները գործող հե-
րոսներին դէմ,—սակայն անկարող ենք հրատա-
րակել այդ գրութիւնները: Հրատարակ դուրս բե-
րել հասարակական ամեն տեսակ զեղծումները,
անխնայ կերպով հարուածել հասարակութեան ի-
րաւունքը վրա բռնացողներին, հալածել իրանց
կոչման անարժան պաշտօնեաներին,—եղել է
մեր մշտական ձգտումը, ուստի ցաւում ենք որ
անկարող ենք արձագանք տալ Արաքսատակներից
մեր ակնաջին համոզող արդար բողոքներին:

«КАВКАЗ» լրագիրը լսել է, որ պ. Աբրահոմ
Գովհանիսեանցի ուսուցիչ-հայերէն բառարանի
երկրորդ հատորի տպագրութիւնը արդէն սկսվել
է և այդ հատորը, որը յիշեալ բառարանի առա-
ջին հատորից աւելի հաստ կը լինի, լոյս կը
տեսնի զաւ տարվայ սկզբին:

ցելը, աղտոտութիւնները աներակալելի են:
Մեր փողոցներում ման են զալիս վերջին փա-
րդեան մօղայով դուզված տիկիներն ու օրի-
որդները,—իսկ նրանց կողքին, թողոտ, աղտոտ
փողոցների վրա, վազվազում են շները, շատ անդամ
կատաղած շների ամբողջ խմբեր....

Մենք ունենք ուսումնական ընկերութիւններ,
բաղմամբիկ դպրոցներ,—և մի և նոյն ժամանակ
տիրում է նոյն քաղաքում՝ տղիտութիւն ու աղ-
քատութիւն, արեւոցողութիւն ու անառակու-
թիւն....

Մենք ունենք քաղաքային ինքնավարութիւն,
նստիկանութիւն, բժշկական ընկերութիւն, ա-
ռողջական մասնաժողովներ,—բայց մի և նոյն
ժամանակ քաղաքը այն աստիճան անմաքուր է,
որ, ինչպէս երևում է ստատիստիկական տեղեկու-
թիւններից՝ այլ և այլ վարակիչ ցաւերը տարէն
տասներկու ամիս անպակաս են. քաղաքի այս
կամ այն թաղերում....

Մենք վերվում ենք, որ լուսաւորված ժողովուրդ
ենք, վերվում ենք որ ունենք հասարակաց
կարծիք,—բայց մեր մէջ մի գլուխ կատարվում
են անմաքուր գործեր, այլ և այլ զեղծումներ,
ամեն հասարակաց գործերը հիմնվում են խնա-
մութեան վրա և ոչինչ չէ կատարվում անձուկը,
կերպով, ընդհանրութեան շահը աչքի առջև ունե-
նալով....

Թող ու կեղտ փողոցներում,
կատաղած շներ,
կաւի ու ծեծ գլխեաներում,
վարակիչ ցաւեր....

Տղիտութիւն, աղքատութիւն
Անմաքուր գործեր,
Ընդհանուր անփողութիւն

Մարտի 8-ի երաժշտական երեկոյթին Թիֆլի-
սի Արտիստական ընկերութեան մէջ, ուրիշ եր-
գիչներ և երաժիշտների թւում, երգեց և մեր
երգիչ պ. Շահլամեանց: Նա ունեցաւ աջողու-
թիւն և այն անձինք, որոնք լսել են նրան, վկա-
յում են որ նրա ձայնը մի արտակարգ ընդար-
ձակութիւն և ոյժ ունի, միացած առանձին դու-
րեկան timbre-ի հետ: Չէ կարելի չը մարգարէա-
նալ պ. Շահլամեանցին մի փայլուն ապագայ և
չը խոստովանվել, որ դրանից մշակվելու է մի
արտակարգ տէնոր:

Կ. ՊՈԼՒՅԻՑ մեզ գրում են. «Տպագրական տես-
չութիւնը արդեւեց տեղական հայ լրագիրներին
գրել և և է բան կամողիկոսի մասին, լինի դա
նպաստաւոր թէ աննպաստ»:

Մարտի 9-ին, Թիֆլիսի մահմէտականները Նով-
բուլ-բայրամի տօնի առիթով խմբվելով պարսից
հիւպատոսարանի առաջ, շնորհաւորեցին այդ
տօնը, որին պարսից հիւպատոսը իր կողմից
շնորհաւորութիւններով պատասխանեց: Ինչպէս
յայտնի է, այդ տօնը տեւում է երեք օր:

ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԱՐՀԵՍՏԱԳԻՏԱԿԱՆ ՌԻՍՈՒՄ ՏԱՐԱԿԱՆ ՆԻ
ՄԻՋՆԱԿԱՐԳ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒՄ

Փարիզի համալսարանային ցուցահանդիսի տե-
ղութեան ժամանակ, Ֆրանսիայի մայրաքաղա-
քում, ինչպէս երևում է հանրապետական կառա-
վարութեան ձեռք առած միջոցներից և հրատա-
րակած հրաւերներից, ուշադրութեան պէտք է
առնել ըստ ըստ կարևոր հարցերի, որոնք
հանդիսանում են նախակրթիւն ունեն ոչ թէ միայն
Ֆրանսիայի, և այլ ամբողջ աշխարհի համար: Այդ
տեսակ հարցերն են. ի՞նչ պարտաւորում յա-
մուրի, զբաղւած ու լինում և կրթութեան և
հարցերը, որոնք փարիզում պէտք է ենթարկվեն
միջազգային կոնգրէսների քննադատութեան: Այդ
կոնգրէսներին մասնակցելու համար հրաւիրվում
են համարեա բոլոր երկրների ներկայացուցիչ-
ները:

Կրթութեան հարցին կը նուիրվի առանձին
ուշադրութիւն: Հարցը աւելի հիմնաւորապէս
քննելու համար հանրապետական կառավարու-
թիւնը հրաւիրում է առանձին միջազգային
կօնգրէս, որի նպատակը պիտի լինի քննել
ժողովրդական կրթութեան վերաբերեալ մի քանի
հարցեր: Կրթութեան վերաբերեալ միջազգային
կօնգրէսի նիստերը պիտի սկսվեն օգոստոս ամ-
սին, և կը տեսնի մի ամբողջ շարքով:

Եւ վախճանենք....
Զեղծումներ և խնամութիւն,
Պողպատի գրեթեներ,
Թղթախաղ, անհոգութիւն,
Կլուբ ու կօնցերներ....
Ահա իմ յիշած ծայրայեղութիւններից և հա-
կասութիւններից բաղկացած Թիֆլիսի հասարա-
կաց կենքի ընդհանուր, թէն դեռ շատ թոյլ
պատկեր....

Գարունն եկաւ և ահա գարունն հետ միասին
նորից հանդէս է գալիս Ներսիսեան դպրոցի
տեսչի մշտական և անվերջապալ հարցը....

«Մեզ հարկաւոր են ազնիւ, բարոյական, ու-
սումնական մարդիկ, փորձված մանկավարժներ,
անձուկեր, շիտակ ընտելութիւններ և այլն և
այլն, գոռում են մեր յայտնի տեսակի դիմակա-
ւորված մամուլի կեղծաւոր հրապարակաւորները,
մեր այդ գաղափարները գայրեր....

Թողեցէ, թէ Աստուած կը սիրէ, այդ դա-
տարկ, ապարդիւն ֆրազներ.... Թէ Ներսիսեան
դպրոցի և թէ առհասարակ մեր հասարակական
պաշտօնների համար ամենին հարկաւոր չեն
ազնիւ, ուսումնական, բարոյական մարդիկ: Նը-
րանք ձեր չըջանում կը մոլորվին, կը կորչեն,
ոչինչ գործ չեն կարողանայ կատարել.... Մեր
բոլոր հասարակական պաշտօնների համար, ու-
րեմն և Ներսիսեան դպրոցի տեսչի պաշտօնի
համար՝ հարկաւոր են ըստ, յարմարող, նենգա-
ւոր, խտրողները լարել իմացող, բարոյական
հաստատ սկզբունքներից դուրկ, ճարպիկ, եղուի-
տական վարդապետութեան համաժառ՝ նպատա-
կին հասնելու համար ամեն տեսակ միջոցներ
սուրբ համարող մարդիկ....

Այդ կօնգրէսի խորհրդածութեանը և քննու-
թեանը պէտք է ենթարկվեն հետեւեալ հարցերը.

1) Ինչպէս և ինչ ծրագրով կարելի է արհես-
տագիտական ուսում աւանդել սկզբնական և
միջնակարգ դպրոցներում: Արհեստագիտական
ուսման նիւթը զխառնապէս պիտի վերաբերի
երկրագործութեան, արուեստներին և առևտրին:

2) Կնոջ գործունէութիւնը տարրական կրթու-
թեան ասպարիզում, իբրեւ վարժուհու և իբրեւ
տեսչուհու, և

3) Գործնական ուսում աւանդող լրացուցիչ
դպրոցների կատարելի դերը և կազմակերպու-
թիւնը:

Մեր ձեռքի տակ առ այժմ չունենք միջազգա-
յին կօնգրէսի դադմունքներ: Վերաբերեալ ման-
րամասն տեղեկագիրը, բայց նոյն իսկ հիմնվելով
այդ երեք կէտերի վրա, որոնք և կազմելու են
ժողովի պարապմունքի զխառն առարկան, կա-
րելի է ասել, որ այդ կօնգրէսը առիթ ունենա-
լով չօչափելու ժամանակակից դպրոցների կազ-
մակերպութեան հարցը, մեծ օգուտ կարող է
տալ:

Ժամանակակից դպրոցները, մասնաւոր ժո-
ղովրդական սկզբնական դպրոցները, իրանց այժ-
ման կազմակերպութեամբ և ծրագրերով կա-
րօտ են չօչափելի վերակազմութեան, և հէնց
այդ կէտը աչքի առջև ունենալով՝ ֆրանսիական
կառավարութիւնը անհրաժեշտ է համարել այդ
հարցի մշակութեան համար առանձին միջազգա-
յին կօնգրէս հրաւիրել:

Այդ հարցերի քննադատութեանը կարելի է
մասնակցել և դրաւոր կերպով, դրաւոր կերպով
իրանց կարծիք յայտնել ցանկացողները պէտք է
մինչև յունիսի 1-ը դրաւոր դիմեն ֆրանսիական
ժողովրդական միւնիստրին՝ ուղարկելով իրանց
կարծիքները: Այդ կարծիքները նախ և առաջ կը
քննվեն մի առանձին յանձնաժողովում, և դրա
հաւանութիւնը գտնելուց յետոյ միայն կարող կը
լինեն լոյս տեսնել և ներկայացվել կօնգրէսին:

Ինչպէս երևում է, այդ միջազգային կօնգրէսին
շատերն են ցանկութիւն յայտնել մասնակցելու
եւրօպական զանազան պետութիւններից,—և դա
արդէն մի զօրեղ ապացոյց է, որ տարրական և
միջնակարգ դպրոցների վերանորոգութեան և ա-
ւելի խելացի կազմակերպութեան հարցը շատ
հասունացած է, և մեծ կարևորութիւն է դրաց-
վում փոփոխելու այժմեան սխալմաներով զոյու-
թիւն ունեցող դպրոցները, որոնք իրանց պրօ-
գրամայով, մատակարարած գիտելիքներով և ընդ-
հանուր տղաւորութեամբ շատ և շատ հեռու են կա-
տարեալ լինելուց:

Միջազգային կօնգրէսի պարապմունք զխառն
նպատակը, ինչպէս երևում է հրատարակված
տեղեկութիւններից, լինելու է սկզբնական և
նույն:

СЪ ВОЛКАМИ ЖИТЬ,—ПО ВОЛЧЬИ БЫТЬ, առում
է ուսացաւ առածը, և իմ կարծիքով դեռ երկար
ժամանակ մեղանում այս կամ այն հասարակաց
պաշտօնի, ուրեմն և Ներսիսեան դպրոցի տեսչի
պաշտօնի համար, մենք պէտք է ընտրենք ընդ-
հանրութեան հետ յարմարվող և ոչ թէ այդ ընդ-
հանրութեան հետ աչքի ընկնող աններդաշնակու-
թիւն կազմող անձնաւորութիւններ, եթէ ոչ,—
ոչինչ գործ մեղանում մի քաջ անգամ առաջ չի
գնայ.... Ուրեմն նոյն իսկ ամեն մեր հասարա-
կական գործերի աշղուրթները աչքի առջև ու-
նենալով, նոյն իսկ այդ գործերի առաջադիմու-
թեան համար՝ մենք պէտք է աշխատենք որ ա-
մեն գործի մէջ մտնեն հասարակական տարրերի
մեծամասնութեան յարմար անհատներ, որպէս
զի գործը արդեւքներին, խոչընդոտներին չը հանդի-
պէ, իսպառ չը խափանվի....

Եթէ այդպէս է, ուրեմն վերջացնելով խօսքս,
մաքուր խղճով կարող եմ բացականչել՝

Կորչեն աշխու մարդիկ,
Կորչեն դիմաւորներ....

Մեղ պէտք են՝ վատ, ճարպիկ,
Քսուս, ստոր անպիտաններ:

ԱՍԻԱՅԻ

միջնակարգ դպրոցներում արհեստագիտական ուսումնասիրությունները, մշակելով այդ նպատակին յարմար ծրագրեր գլխավոր կետերը:

ՆԱՄԱԿ ԹԻԻՐԵՆԻՍ

Կ. Պոլսի, 28 փետրուարի

Ազգային կէս ժողովը մեր ունեցանք փետրուարի 24-ի ուրբաթ օրը: Նախորդ նամակներէս միոյն մէջ ըսած եմ թէ Ազգ. ժողովի անդամները շատերը կամաւ չեն ուզեր ներկայ գտնուիլ ժողովին նիստերուն, որպէս զի կարելի չըլլայ 71 թիւը լրացնել և Առաջնորդներու ընտրութեան եղանակին փոփոխումը վրայ խօսել: Այսպէս թէ այնպէս սպասենք կըսուի մինչև մարտ և ապրիլ ամիսներն ալ վերջանան, հիմակուսն քաղ. ժողովն երթայ, այնուհետև ազատութեամբ կարելի է գործ տեսնել:

Այսպէս հանդիստ կը գնալինք երբ հինգշաբթի օր, ուշ ատեն տեղեկացանք թէ քաղ. ժողովի անդամները կարող եղած են մեծամասնութիւն մը պատրաստել, լուիկ մնչիկ գործելով, և յաջորդ օրն այդ մեծամասնութիւնը կարող պիտի լինի վճռական ազդեցութիւն ունենալ Ազգ. ժողովին ընտրութեան և զայնուհետև Գլխ. Պատրիարքարանին ընտրութեան առաջարկ ներկայացնել է: Այլ ևս ժամանակն ուշ էր հակառակ կուսակցութեան անդամներու հրաւեր զրկել յաջորդ օրն անպատճառ ներկայանալու:

Ձմրան վերադարձն էր. ձիւնը, մաղթենք թէ վերջինը ըլլայ, կը տեղար երկու օրէ ի վեր, բայց բարակ, անօր ձիւն մը և յաջորդ ատուտուն ներքին, սպիտակ շղարչի մը նման ձիւնը ծածկած էր Պոլսը: Եւ սակայն քիչ ուրախութիւն. ժողովատեղին փոխադրուած է վերստին Ղալաթիա վերջապէս ազատեցանք տաղտակալի ուղևորութիւնէն. երթալ մինչև Գում-Գաբու, անապատ վայր մը, ուր ոչ ճաշարանի հետքը կայ, ոչ ըմպանի համար կանոնաւոր եւրոպական ոճով յարմար վայր մը: Կորսնցնել մէկ ժամ երթի, մէկ ժամ վերադարձի,—իրը թէ բաւական չըլլայ մեր տուններէն մինչև Ղալաթիա կամ Պոլսի իշխնութեան անդամները կորուստը:—Եւ յետոյ այդ ցուրտ եկեղեցիքին մէջ ուր հոյն ամեն դուռնէ կը փչէ, ուր փայտէ, չոր փայտէ, երկայն սեղաններ կան որոց վրայ նստելու է և խօսողները մտիկ ընելու, դողալով, դողալով, սառելով: Այդ տառապանքները վերջացած են. Ազգ. ժողովն այժմ ունի իր յատուկ ժողովարանը. և եկեղեցիէն դուրս պարզ օրհոյ մը, բայց պարզապէս մը չար սիրելի մեղ, վառն զի ապագայանք Գում-Գաբուէն և ցուրտէն վերջապէս Սահմանադրութիւնը հաստատուելէն 28 տարի ետքը Թիւրքիոյ հայոց երեսփոխանները կարող չըլլան իրենց ժողովն ընել այնպիսի տեղ մը, ուր ձիւնի օրն վառարան կայ: Այս, չորհրդով մեծ վառարան մը, որուն մէջ առատ փայտ մեղ կը փոխադրէր եղեմական դրաման. մեր մէջէն ծերունիներն, անոնք որ Ազգ. ժողովի առաջին նիստերէն ի վեր դողողներ են, չէին հաւատար թէ իրանց ժողովատեղին կրակ կայ. կերթային իրենց աչքերովը տեսնել այդ կրակին,—ազդած տաքութիւնը բաւական ապահովութիւն չը համարելով, և քիչ մնաց որ յուզումի, ուրախութեան արցունքները զայն իրենց աչքերէն կըսէին չարք արձակեալ տէր դժառայս թո, զի տեսին աչք մեր.՝ զլրակալ:

Ինչ չորհրդի այդ սրբաշէն երեցաւ մեր աչքերուն: Այս, պարզ սև փայտէ ամուսնի, իւրաքանչիւրը 21/2 բուլլի արժողութեամբ, նստարանի տեղ կը ծառայէին երեսփոխաններու. բայց որ գրգռող թիկնաթոռ կարելի էր լաւագոյն հեշտարան մը համարել: Այս, կը նայենք մեր զգեստներուն և կը տեսնենք թէ ոչ փոշոտած են, ոչ ալ պատուած: Ահ, այն է փոշի մէջ թաղուած փայտէ երկար նստարանները, փճնապարհալ սուր գամերով, անյիշատակ ժամանակներէ մնացած, և որը կը պատուէին մեր զգեստներու ամեն անկիւններն:—Ուրեքնուս ներքե կարծիք գործ մը կայ, արդարեւ բարակ, թնթիւ գործ մը, բայց վրան ազատօրէն կրնայինք կոխել, ազատեցանք այն կեղծոտ, ծակուծուկ փոխաթիւնէ: Մի քանի թիկնաթոռներ, ոսկեգոծիկ ամուսն մը Պատրիարքի համար, դիւանի զրաւեղան մը, պարզ բայց մաքուր բեմ մը ատենախօսներու համար կամեղողացնէին սենեակի արդու-գարդը: Այլ մոռցանք վարագործներն, և մոռնալու իրաւունք ունենք. այսօր պէտք չունենք, բայց մի քանի չարաթիւնք ևս պիտի գիտնանք անոնց յարգն, երբ

յիշենք թէ քսան և ինը տարի հայոց երեսփոխանը ժողովարանի մէջ արեւո ճառագայթներու դէմ իրենց մատները միայն իւր լուսամտի (abat-jour) կը գործածէին: Իսկ այժմ երբեք անգ լայնադիրներ պիտի թողարարեն մանաւանդ ատենարաններուն պերճախօս ձեւերով զօրացնել իրենց պերճախօսական լեզուն:—Փոքրիկ վանդակ մ'ալ կանջատէ ունկնդիր ժողովուրդը չառենալ կալ հայերէնն:

Ժողովի բացումն հաստատուած է կէս օրէն մի ժամ վերջ. արդէն Սիմոն Պէյ և Նուրեան էֆենդի յառաջագահներ են այսօր, ամենէն կանուկ ներկայ գտնուողներն են, նշան փոփոխելից օրուան մը: Հետզհետէ կուգան երեսփոխանը, բայց հազիւ թէ հինգ երեսփոխանը կան, կուսակիցք քաղ. ժողովոյ ծրագրին առաջնորդական փոփոխումն համար: Հակառակօրէք սրտի տրոփումով կը սպասեն. ամեն մէկ երեսփոխան որ ներս կը մտնէ իրենց կողմն է. արդէն քառասունէն աւելի երեսփոխանը կան և աւելի քան երեսուն իրենց հակառակօրէք են քաղ. ժողովին:

Ատենը կը բացուի ժամը մէկ ու կէսի մօտ. կատենապետէ պ. Գրիգորոսեան Ղազարոսեան, երկրորդ ատենապետն. առաջինը հիւանդ է, բացակայ է: Ուսանք սուր դիտողութիւն մը կընեն. ահաւասիկ ծերունի մը որ ուսուցիչ է. հալիւթէ մամուր 20 (քսան) բուլլի կը ստանայ Գաբուէն: Կեօմարիկի վարժարանէն, և սակայն կը նախագահէ հարուստներու, էֆենդիներու, պէյերու. ուսմակարթութեան վերջին խօսքն է այս. քիչպէս միւսները դիմ չըլլան:

Ժողովը կը դադարի մի քանի խնդիրներով զոր կարգադրելէ վերջ կանցնի օրակարգին. այս միջոցին Սիմոն պէյ և Նուրեան էֆենդի դուրս կելնեն և կերթան: Կերթումը մը բարեբաղդութիւն պէտք է համարել, առանց այս բացակայութեան զօրքէ շատ ծանր և փոփոխակից օր մը անցնելն: Եթեմաստուն և մէկ հողի ներկայ չեն, ուրեմն վերջնական որոշում տալ կարելի չէ. բայց ներքին է խնդիրներու վրայ խօսել: Օրակարգին մէջ երեք խնդիրներ հանդիսանաւ են. համարաւորութիւն նախորդ քաղ. ժողովին. համարաւորութիւն նախորդ կրօն. ժողովին. Առաջնորդական ընտրութեան եղանակի փոփոխումն ժողովն այսօր առաջին խնդրովը կուգէ զբաղել, Նուրեան էֆենդիի համարաւորութեամբ:

Այս խօսքը մի քիչ չփոփոխելով պատճառէ մեր ընկերացիներուն: Ինչ ըսել է Նուրեան էֆենդիի համարաւորութիւն: Մեր Սահմանաւորութիւնը կը տրամադրէ որ քաղաքական ու կրօնական ժողովները երբ իրենց պաշտօնավորութիւնն աւարան, իրենց գործերու տեղեկարգիւն ներկային Ազգ. ժողովին. օրէնքը լաւ է. բայց եթէ ամեն լաւ օրէնքներ գործարարուէին աշխարհս երջանկութեան զբաղում մը կը դառնար: Սահմանադրութեան հաստատութիւնէ ի վեր առաջին անգամն է որ քաղ. ժողով մը իր այս պարտականութիւնը կը կատարէ և այդ քաղ. ժողովն ալ Նուրեան էֆենդիի ատենապետութեամբ քաղ. ժողովն է. համարաւորութիւն մը որ քաղ. ժողովն է: Այս հաշուետւութիւնը նորութիւն է. երկու տարի է որ Նուրեան էֆենդի պաշտօնը թողած է. երկու տարի մէջ քիչ փոփոխութիւն, և սակայն այժմ է հասած ժամանակը. տաքսապալից օրեր, կնճառ խնդիրներ ներքին չըլլին Ազգ. ժողովին զբաղել այս համարաւորութեան խնդրով: Օրն հասած էր. Յանձնաժողովը չորհրդակալութեան ըլլէ կառավարկէ բայց ժողովը այս առաջարկը չընդունեց, և ոչ ալ հակառակն ըրաւ: Նախորդ քաղ. ժողովն ոչ ոք ներկայ էր. պէտք էր անոնց ներկայութիւն: Ուրեմն միայն ջննդատուութիւնները: Լուսեցան, որոշուելով որ ութ օրէն նիստ գումարուի և նախորդ քաղ. ժողովն իր բացատրութիւններն տայ, եթէ ունի:

Պէտք է խոստովանել թէ նիստը շատ կանոնաւոր անցաւ. ամեն խօսող երեսփոխանը լրջութեամբ, առանց կրքի կը յայտնէին իրենց կարծիքներն: Սակայն դիմադրութիւնը կարելի էր բաժնել երկու կարգի. մի կարգին՝ մէջն անոնք են որ ամեն բան գէշ կը գտնէին նախորդ քաղ. ժողովի գործերէն, իսկ միւս կարգին մէջ են անոնք որ կուգին ինչ որ լաւ է լաւ ըսել, ինչ որ վատ է վատ:

Բայց արդ տես որ ծաշակները կը տարբերին. ինչ որ ուսանք լաւ կը գտնէին, ուրիշները համարած չէին իրենց. և ինչ որ վատ կը համարուէր ուսանք կողմանէ, այլը բոլորովին տարբեր կը մտածէին այդ մասին: Բայց վերջապէս ջննա-

դատելի կէտերը շատ էին, ընդհանրապէս զայն լոյս մը կար ընդդէմ այն ձգտումին, որով քաղ. ժողովը իրեն կը յատկացնէր Ազգ. ժողովին իրաւասութեան վերաբերեալ կէտերը:

Սակայն քաղ. ժողովի մը համարաւորութեան պարտականութիւնը ակնհայտ եղաւ այն օրն, և Ազգ. ժողովին ազատ ջննդատուութեան իրաւունքն յաղթանակեց:

Երեսփոխան մը նոյն օրն հետեւեալ կերպով ամփոփեց Ազգ. ժողովի վիճաբանութիւններու ոգին:

«Բայց այս յայտնած կարծիքներէս չը հետեւիր անշուշտ որ նախորդ քաղաքական ժողովոյ ջերմ բարեկամներն համարուիմ: Երկու տարի անցաւ, տեղը, յորմէ հետէ այդ քաղ. ժողովը դադարած է պաշտօնավարութենէ և սակայն ժամանակը տակաւին կարող չէ եղած տկարացնել մեր սրտերուն մէջ յիշատակն այն յուզեալ օրերուն զոր անցուցինք այդ քաղ. ժողովոյ օրով. որքան խնդիրներ. տեղ մը Պոզոս եպիսկոպոսն էր որ այդ քաղ. ժողովոյ պաշտպանութիւնը վայելելու բաղձն ունէր, անորն Պետրոս վարդապետ մ'էր որ բաղձնակից էր այդ Պոզոս եպիսկոպոսին, հոս հրատապ խնդիրներ որք միոյն մէջ նոյն ինքն Պէյպէրեան էֆենդի այնքան պերճախօս ախոյեան հանդիսացաւ ընդդէմ քաղ. ժողովոյ: Միթէ այդ քաղ. ժողովոյ օրով չէր որ կրօնքն իսկ գործիք եղաւ անձնական կիրքերու, շահերու, և միջնադարեան ուղղութեամբ անխաղաղութեան կրօնքն. այս անխաղաղութեան մէջ մեծապէս պատասխանատու է նաև նախկին կրօնական ժողովն. այդ մասին պիտի խօսիմք երբ այդ կրօն. ժողովոյ համարաւորութեան խնդիրը ներկայանայ: Վերջապէս այդ և նմանօրինակ յիշատակներ որք կենդանի են մեր մտքին մէջ, թող չեն տար մեզ բոլորովին երախտապարտ մնալ նախորդ քաղ. ժողովոյ:

«Բայց պէտք է խոստովանել թէ այդ քաղ. ժողովոյ մէջ անհամաձայնութիւնը կատարեալ էր և անդամոց մի մասն, ի մօտոյ տեղեկ եմ, ընաւ համակարծիք չէին շատ մը խնդիրներու տրուած ուղղութեան: Մինչև վերջ կընդլիմադրէին և եթէ չը հրաժարեցան կամ աւելի զօրեղ դիմադրութիւն չըլլին, արդարացի պատճառներ ունէին. և ամէնքս ալ այդ պատճառները կարող ենք ըմբռնել, առանց անոնց վրայ շատ ծանրանալու:

«Ուրեմն կը տեսնենք թէ նախ կարծեաց բաժանում կայ թէ նախկին քաղ. ժողովոյ որ գործերն արժանի են շնորհակալութեան, որ գործերն այդ բողոք պիտի չունենան: Յետոյ պէտք է բաժանուի ընել նոյն իսկ քաղ. ժողովոյ անդամներուն մէջ: Այսօր ամենուն մէջ արդար ուղղութեան հետեւիլ շատ դժուար է, ուրեմն լաւագոյն է որ ժողովն իր տպաւորութիւններուն ներքե մնայ. յայտնուած թեր ու դեմ կարծիքներն արձանագործին և առաջարկուած շնորհակալութեան ջուշի խնդիրն ետ մնայ:

Իսկ Ստեփան բաշա Արմանեան փակեց վիճաբանութիւններն հետեւեալ առաջարկով:

«Ազգային ժողովը կառավարէ թր տալիք որոշումն ի մասին համարաւորութեան նախորդ վարչութեան, մինչև որ լսէ այդ վարչութեան բացատրութիւնները:»

Ժողովականը գոհ չգրուեցան. նստի ընդարձակ և ճշգրիտ նկարագրին յաջորդ օրն «Արեւելք» հրատարակեց. «գոհունակութիւն ընդհանուր է: Այդ ընդարձակ նկարագրին կը զրկեմ «Մշակի», եթէ մէջէն ամփոփում մը ընել կարելի ըլլայ անշուշտ խմբագրութիւնն կանէ: «Արեւելք» այդ նկարագրին հազիւ թէ սղմուի «Մշակի» մէկ ամբողջ թիւին մէջ:

Հայկակ

ԱՐՏԱՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

—Օմայեան դոքսը, ինչպէս գրում են ֆարիզից, վերադառնալով Ֆրանսիա, թշնամական զիրք կը բռնի դէպի կենդանի Բուլանժէ:

—Հոսմից հեռագրում են, որ Կրիսպիլ աշխատում է վերականգնել Ֆրանսիայի հետ առևտրական դադարեցրած յարաբերութիւնները՝ իր վարկը բարձրացնելու նպատակով:

—Փարիզից հեռագրում են, «Օմայեան դոքսը» փարիզ վերադառնալով, այցելեց նախագահ Կարիսին և ասեց նրան հետեւել խօսքերը. «տեղը ընդհանրով հայրենի հողի վրա, ես ամենից առաջ հարկաւոր համարեցի շնորհակալութիւն յայտնել ձեզ, իբրև արտայայտութիւն իմ դէպի ձեր կա-

ռավարութիւնը ունեցած յարգանքի: Դրանից յետոյ Օմայեան դոքսը ներկայ եղաւ Ֆրանսիական ճեմարանի նիստին»:

—Բէլգրադից հեռագրում են, որ մի կուսակցութեան ձեռքով ամբողջ Սերբիայում տարածվում են Նատալիա թագուհու պատկերները:

—Աւստրիական պատգամաւորների ժողովում պատասխանելով եղած հարցապնդումներին, կոմս Տաաֆէ ի միջի այլոց ասեց հետեւեալ, թէ գերմանացիները, թէ չէինք և թէ լեհացիները կարող են զարգացնել իրանց ազգութիւնը ազատ կերպով, բայց չը դուրս դալով Աւստրիայի ընդհանուր շահերի շրջանից, որոնք և կազմում են այդ բոլոր ազգերին միացեալ օղակը: Այդ խօսքերը ժողովի մէջ առաջ բերեցին հաւանութեան նըշաններ:

—Հեռագիրը հաղորդում, որ Լէօն XIII Հռոմի պապը ծանր կերպով հիւանդ է:

—Բերլինի «Volks-Zeitung» լրագրի խմբագրատանը մարտի 1-ին (13-ին) կատարվել է օտարկանական խուզարկութիւն:

—«Corresp. de l'Est» հաստատում է այն լուրը, որ Նատալիա թագուհին մի քանի անգամ տարվալ ընթացքում տեսակցութիւն կունենայ իր որդու, Ալէքսանդր թագաւորի հետ, Եւրոպայում:

—Լուր կայ, որ Սերբիայի խնամակալները վճռել են յատկացնել Նատալիա թագուհուն մայր-թագուհու տիտղոսը:

—Սերբիայի նախկին թագաւոր Միլան, զահից հրաժարվելով դիտաւորութիւն ունի այժմ զբաղվել զբաղական աշխատանքներով: Նա միտք ունի, ի միջի այլոց զրկել իր թագաւորութեան պատմութիւնը:

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

Բերլինի պատմական ընկերութեան մէջ (Geschichts-Verein), որտեղ իրանց զեկուցումները կարող էին այնպիսի հաշակաւոր պատմաբաններ, ինչպէս Բանի, Մոմբըն, Տրէյչլէ, Բէպպէ և այլն, այս օրերս առաջին անգամ, մեծ դժուարութիւններ յաղթելուց յետոյ, կարգացիւր պատմաբանական զեկուցումը մի կին, Երիտաւրէյթ Լէմկէ: Նրա ուսումնական զեկուցումը կրում էր հետեւեալ վերնագիրը «Արեւելեան Պրոսիայի ազգայնական ընկերութեան ամբիօնի վրա և դասախօսէ, բայց վերջը թող տուեցինք երբ երիտասարդ դեմոստոսին բարձրացաւ ամբիօն, ուսումնական ընկերութեան ամբիօնի վրա և դասախօսէ, բայց վերջը թող տուեցինք իր փոխարինումը դէպի այդ համարձակ կնոջ հմտութիւնները, բայց երբ Երիտաւրէյթ Լէմկէ սկսեց խօսել, ուսումնական ամենախիղճ տաւորները հետզհետէ սկսեցին հետաքրքրվել նրա լուրջ և ճշմարիտ ուսումնական զեկուցումով և վերջը վարձատրեցին տիկնոջ անկեղծ և բուռն ծափահարութիւններով: Երիտասարդ դեմոստոսի զեկուցումը ընկերութեան մէջ նրա տարած փայլուն յաղթութիւնը՝ սակաւ չի նպաստի Գերմանիայում կանանց մտաւոր էմանսիպացիայի գործի աջողութեան:

Ունգարիայի Մէտրոլիա քաղաքի դատարանում չուտով պիտի ընկնի մի գործ, որը հանգին ադմուկ է հանել. ամբողջ երկրում, կը դատվեն մի քանի տիկնայներ, որոնք թիւնարակներ են թէ իրանց ամուսիններին և թէ սիրեկաններին, նըրանցից ապատկելու նպատակով:

ՄՇԱԿԻ ՀԵՌԱՊՈՒՐՆԵՐ

ՀԻՄՆԻՍԱՅԻՆ ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

ՊԵՏԵՐՈՒՐԻ, 9 մարտի: Նոյա կայսերական Մեծութիւնները Թագաւոր Կայսրը և Թագուհի Կայսրուհին Թագածառանդի և Օգոստոսփառ երեխաների հետ բարեհաճեցին տեղափոխվել Գատչինօ:

ՕԳԵՍՏ, 9 մարտի: Հարաւարեմտեան երկաթուղիների ընկերութիւնը ձեռնարկում է Էլէվատօրի շինութեան՝ 500,000 չուտկեր հացատիկի համար, «Хлебный рынок» արուարձանում, Տիրոսպոլեան ուղեկալի մօտ: Արժողութիւնը 350,000 բուլլի է:

ԲՈՒԿԱ-ՊԵՏՏ, 9 մարտի: Անցեալ օրը պատգամաւորների ժողովին նիստից յետոյ, մի ուսանող, 70-ամեայ ծերունի պատգամաւոր Խլանկոյին մամիլիկ անուանեց: Պատգամաւոր Բագոնի ուղեց հրել ուսանողին, բայց նրանից ստացաւ մի սասմիկ ապտակ. այն ժամանակ Բագոնի հանեց ա-

տրանսպորտ, կրակեց ուսանողի ոտներին և նրան վերադարձնելու միջոցառումներ չկատարվեցին։ Այդ միջոցառումները քաղաքում առաջ բերեց մեծ յուզմունք։ Երէկ տեղի ունեցան մի քանի ցույցեր և ընդհարումներ ոստիկանութեան հետ. պարզմանի առաջ, մինչև նիստի սկսվելը, խմբակներ մեծ բազմութիւն, որը դիմադրեց Տիսային շփոթներով «կորչի Տիսայ» գոչելով։ Պարլամենտական յանձնաժողովին յանձնարարված է ընտելութիւն անել այդ միջոցառումները մասին։ Ձիւնադարձման մեծ պատրաստութիւններ են տեսնված։ Ասում են, որ Տիսային զրուցելու վերջնականապէս խախտված է, և որ կայսրը այս շաբաթ Պէշտից դուրս կը գնայ։

ՍԵՎԱՍՏՈՊՈԼ, 9 մարտի։ Հայր Պաիսի ասում է, որ զգալի զէպը տեղի ունեցաւ ոչ թէ ի տակաւին ինտրիգաների պատճառով, ինչպէս շատերը կարծում են, այլ այն պատճառով, որ Ֆրանսիական հոգևորականութիւնը հիմնել է Օրբոկում երկու առաջնակարգ վանք։ Կաթոլիկ հոգևորականները հենց Աշխուի խմբի Օրբոկ վանքում առաջին օրից նրանց թշնամաբար ընդունեցին, որտեղ կարելի էր, նրանց մեծապէս էին, որպէս զի արդէն ինքնին տեղացիների մէջ ուղղափառ եկեղեցու հիմնադրութեան տեղական կաթոլիկ հոգևորականութիւնը գործ էք դնում իր բոլոր ջանքերը, որպէս զի ուսանողին այստեղից ամօթալի կերպով դուրս քշել, և իր այդ նպատակին հասնել, օգուտ չբերելով նրանց անպաշտպան լինելուց։ Ասում են, որ Աշխուից պահանջել են աւելորդ զէնքերը տալ, մինչդեռ զէնքի պակասութիւն էր զգացվում։ Աշխուի այդ մասին յայտնեց Ֆրանսիական իշխանութեանը, և դրա փոխարէն Ֆրանսիացիները պահանջեցին, որ ուսանողը հեռանա՝ այն հիման վրա, որ Արքայի օրէնքի մարտը, որը գրաւել էին ուսանողը, շինված է այն հողի վրա, որը այժմ գտնվում է Ֆրանսիական հովանաւորութեան ներքոյ, սակայն այդ պահանջները անհիմն էին, որովհետև Ֆրանսիական իշխանութիւնը փորձեց տիրել այդ հողին, բայց այդ հողը թաղութային սուլթանը զիջել էր Աշխուին։ Եւս կարող էի, ասում է հայր Պաիսի, այդ բոլորը հաստատել, բայց ներկայումս վաղաժամ եմ համարում հրապարակ դուրս բերել ինձ մօտ եղած տեղեկութիւնները։ Ֆրանսիական իշխանութիւնը չէ նախադրույալը Աշխուին, որ եթէ նա չի հպատակվի, այն ժամանակ ինքնապէս կարճակէն թնդանօթներ արձակեցին այն ժամանակ, երբ ամենքը զնամ էին։

ՉԱՐՁՈՒ, 9 մարտի։ Վերջին տեղեկութիւններին նայելով, Արդարահաման-խանը գտնվում է Մազա-րի-Շէրիֆում, բայց ոչինչ բանի չէ ձեռնարկում։ Հօլանդացիները զրկվել է էմիրի բարեհաճ ուշադրութիւնից. էմիրը կասկածում է, որ նա մասնակից է եղել այն փորձին, որ գործել է մի զինւոր էմիրի կեանքի դէմ յունկարի 2-ին. այդ պատճառով Հօլանդացիները խանի-խանի փոխարէն նշանակել տեղի չի ունենայ։

ՕՐԵՍՏ, 9 մարտի։ Այսօր Աշխուի ամբողջ խմբի անդամները, որոնք հրաժարվում էին իրանց հաշվով հայրենիք վերադառնալ, ուղարկվե-

ցան իրանց ընտելութեան տեղերը Էտապով։ ԲՈՒԳՈՒՄԵՏՏ, 9 մարտի։ Երէկ, երբ Տիսայ պարլամենտի նիստից վերադառնում էր տուն ծածկած կառքով, ամբողջ կառքի վրա քարեր արձակեց։ Տիսայ անմիջապէս մնաց։ Այնօրից յետոյ տեղի ունեցան արիւնհեղ ընդհարումներ բազմաթուեանտեան ինտրիգաներով։ Երեկոյեան բազմաթիւ զօրքը ցրվեց խմբված ժողովրդին և մաքրեց փողոցները. այդ բանին նպաստեց յորդ անձրևը։ Կայսրը և կայսրուհին մեծ դժգոհութիւն են յայտնում փողոցային արիւնհեղ տեսարանների պատճառով։

ՊԵՏԵՐԲՈՒԳ, 10 մարտի։ Ապրիլի 1-ից պատուիրած նամակի և դրամական ծրարի իւրաքանչիւր 15 դրամի համար կը վերցնվի 10 կ., ծախքը չը վճարված ոտացվող փակ նամակի 15 դրամի համար 20 կ., բայց նամակի համար և բաց նամակի իւրաքանչիւր մասի համար առաջուց վճարված պատասխանով վերցվում է 4 կ., 50 դրամ կշիռ ունեցող բանդէթով ուղարկվող բանի համար վերցվում է 2 կոպ., գործնական թղթերի համար վճարի ամենատարբեր չափը 10 կ. է որոշվում, իսկ ապրանքների նմուշների համար՝ 4 կ., լրացւած ծախքը չը վճարած հասարակ նամակի կամ հասարակ բանդէթով ուղարկվող զրուկեան համար վճարը կը կնիստատիկ է լինելու։ Դրամական ծրարի համար վերցվում է 10 կ., ապահովել թղթակցութիւն տալու մասին հաղորդած տեղեկութեան համար վերցվում է 10 կ.։ Արտասահմանեան նոր տակաւներ կը գործադրվեն ասիական Ռուսաստանում (Օրէնքների ժողովածուի № 22 ստանալուց մի ամսից յետոյ)։

ՍԵՎԱՍՏՈՊՈԼ, 10 մարտի։ Աշխուի ուղեկիցները ափ են իջեցրած և տեղափոխված են քաղաքային դոմային և պօլիցիայի շինութիւններում։ Հիւանդները քաղաքային հիւանդանոցն են ուղարկված։ Աշխուին «Տուսպու» շողանալից մարտի 8-ից տեղափոխեցին Վեդեյի հիւանդանոցը, ուր առաջուց իջած են նրա կինը և հոգևորականութիւնը։ Կատարեալ աղատութիւն միայն հոգևորականութիւնն է վայելում։

ՓԱՐԻՉ, 10 մարտի։ Պատգամաւորների ժողովում Լօր ասեց, որ Բաշկիլի տունն է պղնձի կրիզիլի պատճառը։ Բաշկիլի զուլին է միջադա-րին այն դաւադրութեան, որը ուղղված է Ֆրանսիական շուկայի դէմ։ Հռետորը պահանջեց, որ այդ գործը ընտելութեան ենթարկվի։

ԽՐԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԿՈՂՄԻՑ

ԳԱՆՁԱԿ. Պ. Տ. Ն. Ուղարկեցինք ձեզ Գր. Արծրունու գերմաներէն բրօշիւը, որը դուք պահանջեցիք։

ԹԻՖԼԻՍ. Ա. Փ. Չեր երազը շատ հետաքրքիր է, բայց տեղ չենք կարող։ Սպասե՛ք մինչև իրադրութիւն։

Խմբագիր-հրատարակող ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՄԵՆԻ

Վաղը, կիրակի, ամիս 12-ին կը կատարվի հանդուցեալ ՊԵՏՐՈՍ ՍԱՄՈՒԷԼԵԱՆ ՇԱՆՇԵԱՆԻ յուզարկաւորութեան հանդէսը։ Հանդուցեալի յիշատակը յարգող ազգականները, բարեկամները և ծանօթները հրաւիրվում են ներկայ գտնվելու յուզարկաւորութեան առաւօտեան ժամը 10-ին։ Հանդուցեալի մարմինը դուրս կը տանվի արժ. հայր Սահակ քահանայ Սահակեանի բնակարանից, Малая Орбеланская ул., № 26, դէպի Վանքի մայր-եկեղեցին։ Ամբիճքը կը կատարվի այսօր, շաբաթ երեկոյեան, ժամը 7-ին։

1—1

ՀՈԳԵՒՈՐ ԻՇԽԱՆՈՒԹԵԱՆ տնօրէնութեան համաձայն սրանով կրկին անդամ հրաւիրում եմ Հաւարարի սուրբ Կարապետ եկեղեցու մեծապատիւ ծխական ժողովուրդներին շնորհ բերել նոյն եկեղեցու ուսումնարանի դահլիճը կիրակի, մարտի 12-ին, առաւօտեան ժամը 12-ին, կատարելու ս. Կարապետ եկեղեցու հաշտեանների և տղայոց դպրոցի հոգաբարձուների ընտրութիւնը ս. պատարագից յետոյ։ Վերատեսուչ բարեկարգութեան եկեղեցիների հայոց Հաւարարի Աշոտ քահանայ թէմուրազեանց։

1—1

ՂԵՐԱՄԻ ՍԵՐՄ

Ֆրանսիայի դեղին և սպիտակ շերամի ամենալաւ ցեղից պատրաստած ունեմ, Պատտերի մեթոդով։ Ֆունտը 60 րուբլի, 5 միսլը 3 րուբլի 50 կոպ., ճանապարհահաճախով։

Հասցէ՝ Туансе, Черноморский округъ, Варваринская Сельско-Хозяйств-венная школа, Леону Степанянцу.

9—15

ՎՐԱՍՏԱՆԻ ԵՒ ԻՄԵՐԵՏԻ ՀԱՅՈՑ ՎԻՃԱԿԱՅԻՆ ԿՈՆՍՏԱՆՈՒԼԱՅԻ հրամանի համաձայն ամիս 12-ին, կիրակի օրը, ժամը 12 1/2-ին սուրբ պատարագից յետոյ, կատարվելու է Զրկինեանց եկեղեցու նոր երեցփոխանի ընտրութիւնը. սւտի յիշեալ եկեղեցու մեծապատիւ ծխականները հրաւիրվում են նշանակած օրը մասնակցելու յիշեալ ընտրութեան, որը տեղի կունենայ նոյն եկեղեցու դահլիճում։

Վերատեսուչ բարեկարգութեան եկեղեցեաց Թիֆլիսի Զովհանէս քահանայ Մարտիրոսեան։

2—2

Լոյս տեսաւ և վաճառվում է բոլոր հայ գրավաճառների մօտ Թիֆլիսում՝ «ՀԻՄՆԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԳԱԻԱՌԱԿԱՆ ՈՒՍՈՒՄՆԱՐԱՆԻ»

(Գաւառական պատկերներ)։ Գրեց Ալէքսանդր Արարատեանց։ Գինն է 70 կոպէկ։ Գրեք հրատարակված է հանդուցեալ հեղինակի պատկերով։

9—10

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱԻ

ԳԵՐՄԱՆԵՐԷՆ-ՀԱՅԵՐԷՆ

ԼԻԱԿԱՏԱՐ ԲԱՌԳԻՐԲ

Աշխատաւորեց հ. Աւետիք փ. Կոյաւեան, Վիէննա, 1889, Մխիթարեան տպարան

Նոյն գերմաներէն-հայերէն (աշխարհաբար) բառադիրքն (104 թերթ=1667 երես) ունի սկզբն համառօտ գերմաներէն քերականութիւն. կը բովանդակէ գերմաներէն լեզուի ամեն գործածական գիտական և ընտանեկան բառերն ու բացատրութիւններն, բառերու ասոթիւններն ու առումներն, և այլն։ Տպված է ազնիւ թղթի վրա, թղթակցութեամբ կամ կրտսերի արժէքն է 10 րուբլի, կրտսերի 11 րուբլի, ճանապարհի ծախքը 80 կոպէկ գնողի վրա է։ Շատ օրինակ գնողին քանակութեան համեմատ գիշում կը լինի։ Զանկացողները կարող են ստանալ գինն ու ճանապարհի ծախքը ուղարկելով հետեւեալ հասցէին. Вѣ Вѣнѣ. (Австрія) Mechitharisten-Congregation Wien Mechitharistengasse 4.

2—5

ԼՈՑՍ ՏԵՍԱԻ

ՀԱՅ ԺՈՂՈՎԱՐԴԱԿԱՆ ՀԵՔԻԱԹՆԵՐԻ

Հինգերորդ գիրքը։

Վաճառվում է Թիֆլիսի հայ գրավաճառանոցներում։ Գինն է 50 կոպ.

Շուտով մամուլի տակ կը մտնի մեր ժողովածուի 7-րդ գիրքը։ Գաւառական ուսուցիչներից և առհասարակ ձեռնհաս անձանց խնդրում ենք ուղարկել մեզ հետեւեալ նիւթերը. — հեքիաթներ, ժողովրդական երգեր, աղօթքներ, առածներ, հանրակներ, անէճքներ, օրնութիւններ, երգումներ, օրախօսութիւններ, փաղաքշական խօսքեր, ջան-դիւլմներ, մանկական խաղեր, և այլն։ Նաև գաւառական բառեր, օճեր և դարձուածներ։ Ամեն տեսակ աւանդութիւն պէտք է գրել բուն տեղական բարբառով (քիտաբիմաջ բառերի բացատրութեամբ)։ Մեզ բաւականաչափ նիւթ ուղարկողը կը ստանայ մեր հրատարակած գրքերից մի մի օրինակ։ Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, Т. Навасар-данцъ, редакция журн. «Мурчъ»։

2—4 (2)

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS.

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ՆԱԽԱՂԱՅՈՒԹԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ

(ՄԵՍԱԺԵՐԻ ՄԱՐԻՏԻՄ)

Կանոնաւոր և ուղղակի երթևեկութիւն ՄԱՐՍԵԻԼ և ԲԱՌՈՒՄԻ մէջ և փոխադարձ Ուրբաթ, 17/29 մարտի, ԲԱՌՈՒՄԻՑ դուրս կը գնայ շողանալ TIGRE (ՏԻԳՐ), նաւապետ FABRE (ՖԱՐԲ), մանկով Կ. Պօլիս, Պորտ-Լաֆօս և Լափալա։ Ազնեաները՝ ԲԱՌՈՒՄԻՄ պ. Գ. ԷՍԵՆՏԵՐ, իսկ ԹԻՖԼԻՍԻՄ ԳԵՐԳ ՀԵՋՈՒԲԵԱՆԸ։

2—2